



# 冬病夏治 天灸療法

於今年初成立的「東華三院王澤森上醫館」強調從體質辨識入手，根據求診者的所屬體質制定調理方案，目的是從三個層面提供治未病服務。最近，中心開展一項名為「冬病夏治—天灸療法」，主要針對患肺系疾病者（包括過敏性鼻炎（俗稱鼻敏感）、慢性鼻炎、慢性咳嗽、支氣管哮喘等）、抵抗力低而容易患感冒以及虛弱多病而體質偏寒的人士。

## 冬病夏治是甚麼？

「冬病夏治」的意思就是趁夏天治療一些冬天較容易發作的疾病，正好切合中醫傳統「治未病」的預防保健概念。夏季的「三伏天」是一年中陽氣最旺盛的時候，所謂三伏天是指初伏、中伏、末伏三個庚日的統稱，亦是「冬病夏治」的最好時機。天灸療法是在求診者的穴位敷貼一些對皮膚有刺激作用的膏藥，通過藥物和穴位刺激，達至防病治病效果的一種傳統中醫灸法。由於人體皮膚腠理在三伏天完全開泄，最易吸收膏藥並通過經絡氣血直達病處，可產生增強機體免疫力的效用，有助減少及減輕病者於冬天舊病復發。

## 天灸治療日期

2009年度

初伏 7月14日〔星期二〕 中伏 7月24日〔星期五〕 末伏 8月13日〔星期四〕

- 每年貼三次為一個療程，可連續貼三年以加強預防效果
- 敷貼時間一般成人貼2至4小時，小孩(三至十二歲)1至2小時
- 敷貼部位會產生熱感、灼痛感，皮膚亦有可能出現水泡，敷貼時間以自身能耐受為度
- 每次收費\$150

地址：九龍窩打老道25號廣華醫院北翼6樓東華三院王澤森上醫館  
電話：3517-7622〔敬請電話預約〕 網址：[www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk)